

2. Detașarea de lucrători în sensul articolului 1 alineatul (3) litera (c) din Directiva 96/71 este o prestare de servicii furnizată în schimbul unei remunerații pentru care lucrătorul detașat rămâne în serviciul întreprinderii prestatoare, fără ca vreun contract de muncă să fi fost încheiat cu întreprinderea utilizatoare. Ea se caracterizează prin împrejurarea că deplasarea lucrătorului în statul membru gazdă constituie obiectul însuși al prestării de servicii efectuate de întreprinderea prestatoare și că acest lucrător îndeplinește sarcinile sub supravegherea și conducerea întreprinderii utilizatoare.

(¹) JO C 267, 7.11.2009

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 3 februarie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Fővárosi Ítéltábla — Republica Ungară) — Donat Cornelius Ebert/Budapesti Ügyvédi Kamara

(Cauza C-359/09) (¹)

(Avocați — Directiva 89/48/CEE — Recunoașterea diplomelor de învățământ superior acordate pentru formarea profesională cu durata minimă de trei ani — Directiva 98/5/CE — Exercițiu permanentă a profesiei de avocat într-un alt stat membru decât cel în care a fost obținută calificarea — Utilizarea titlului profesional al statului membru gazdă — Condiții — Înscriere în tabloul unei asociații profesionale a avocaților din statul membru gazdă)

(2011/C 103/08)

Limba de procedură: maghiara

Instanța de trimitere

Fővárosi Ítéltábla

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Donat Cornelius Ebert

Pârâtă: Budapesti Ügyvédi Kamara

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Fővárosi Ítéltábla — Interpretarea Directivei 89/48/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1988 privind sistemul general de recunoaștere a diplomelor de învățământ superior acordate pentru formarea profesională cu durata minimă de trei ani (JO L 19, p. 16, Ediție specială, 05/vol. 2, p. 76) și a Directivei 98/5/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 de facilitare a exercitării cu caracter permanent a profesiei de avocat într-un stat membru, altul decât cel în care s-a obținut calificarea (JO L 77, p. 36, Ediție specială, 06/vol. 3, p. 24) — Reglementare a unui stat membru prin care posibilitatea exercitării profesiei de avocat, sub titlul profesional al acestui stat, este rezervată numai avocaților care au obținut în acest din urmă stat înscrierea în tabelul unui ordin profesional al avocaților

Dispozitivul

1. Nici Directiva 89/48/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1988 privind sistemul general de recunoaștere a diplomelor de învățământ superior acordate pentru formarea profesională cu durata minimă de trei ani, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2001/19/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 mai 2001, nici Directiva 98/5/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 de facilitare a exercitării cu caracter permanent a profesiei de avocat într-un stat membru, altul decât cel în care s-a obținut calificarea, nu se opun unei reglementări naționale care instituie, pentru exercitarea activității de avocat sub titlul de avocat din statul membru gazdă, obligația de a fi membru al unei entități precum o asociație profesională a avocaților.
2. Directiva 89/48 și Directiva 98/5 se completează, instituind, pentru avocații din statele membre, două căi de acces la profesia de avocat într-un stat membru gazdă sub titlul profesional al acestuia din urmă.

(¹) JO C 312, 19.12.2009

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 17 februarie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria — Italia) — Bolton Alimentari SpA/Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

(Cauza C-494/09) (¹)

[Trimitere preliminară — Admisibilitate — Drept vamal — Contingent tarifar — Codul vamal — Articolul 239 — Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 — Articolele 308a, 308b și 905 — Regulamentul (CE) nr. 975/2003 — Ton — Epuizarea contingentului — Data deschiderii — Duminică]

(2011/C 103/09)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Bolton Alimentari SpA

Pârâtă: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria — Interpretarea articolului 239 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar (JO L 302, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58) — Interpretarea articolelor 308a-308c, a articolului 899 alineatul (2) și a articolului 905 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar

(JO L 253, p. 1, Ediție specială 02/vol. 7, p. 3) — Rambursarea sau remiterea drepturilor la import — Posibilitatea ca un stat membru să se pronunțe în mod autonom cu privire la o cerere de rambursare — Noțiunea „situație specială” în sensul articolului 239 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 — Importator comunitar exclus de la aplicarea unui contingent tarifar deschis într-o duminică, din cauza faptului că birourile vamale naționale sunt închise

Dispozitivul

1. Articolele 308a-308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 214/2007 al Comisiei din 28 februarie 2007, trebuie interpretate în sensul că nu se opun posibilității Comisiei Europene de a adopta o decizie de excludere a unui operator de la aplicarea unui contingent tarifar din cauză că acest contingent a fost epuizat chiar în ziua deschiderii sale, care cade într-o duminică, zi nelucrătoare pentru birourile vamale din statul membru în care are sediul operatorul în cauză.
2. Articolele 308a-308c din Regulamentul nr. 2454/93, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 214/2007, trebuie interpretate în sensul că nu impun unui stat membru să solicite Comisiei Europene suspendarea unui contingent tarifar pentru a asigura tratamentul echitabil și nediscriminatoriu al importatorilor în cazul în care deschiderea acestui contingent tarifar cade într-o duminică, zi nelucrătoare pentru birourile vamale din statul membru în cauză, și în cazul în care acest contingent riscă să fie epuizat chiar în ziua deschiderii sale, dat fiind faptul că birourile vamale din alte state membre sunt deschise duminică.
3. În alte cazuri decât cele vizate la articolul 899 alineatul (1) din Regulamentul nr. 2454/93, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 214/2007, autoritatea vamală a unui stat membru este competentă pentru a se pronunța ea însăși cu privire la cererea de rambursare prevăzută la articolul 239 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului din 20 noiembrie 2006, în cazul în care această autoritate consideră că nu poate fi imputată Comisiei Europene nicio neregulă și că cererea în cauză nu se încadrează în niciunul dintre celelalte cazuri vizate la articolul 905 alineatul (1) din respectivul Regulament nr. 2454/93, menționat anterior.
4. Articolul 239 din Regulamentul nr. 2913/92, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 1791/2006, trebuie interpretat în sensul că poate viza excluderea unui importator din Uniunea Europeană de la aplicarea unui contingent tarifar a cărui dată de deschidere cade într-o duminică din cauza închiderii în această zi a săptămânii a birourilor vamale din statul membru în care are sediul acest importator.

Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 17 februarie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) — Staatssecretaris van Financiën/Marishipping and Transport BV

(Cauza C-11/10) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 — Tariful vamal comun — Taxe vamale — Scutire — Substanțe farmaceutice — Componentă — Restricții]

(2011/C 103/10)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Staatssecretaris van Financiën

Pârâtă: Marishipping and Transport BV

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos — Belgia — Interpretarea anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful Vamal Comun (JO L 256, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 4, p. 3) — Substanțe farmaceutice scutite de taxe de vamă — Substanțe care nu se prezintă în stare pură — Restricții

Dispozitivul

Partea I titlul II secțiunea C punctul 1 subpunctul (i) din anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2031/2001 al Comisiei din 6 august 2001 și, respectiv, prin Regulamentul nr. 1832/2002 al Comisiei din 1 august 2002, trebuie interpretată în sensul că o substanță farmaceutică ce figurează în lista substanțelor prevăzute în anexa 3 din partea a III a din aceeași anexă I, la care au fost adăugate alte substanțe, în special farmaceutice, nu mai poate beneficia de scutirea de taxe vamale care ar fi fost aplicabilă dacă o asemenea substanță s ar fi găsit în stare pură.

⁽¹⁾ JO C 24, 30.1.2010

⁽¹⁾ JO C 80, 27.3.2010.